



---

• **UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF ALL SAINTS** •

1500 Day Street, Winnipeg, MB R2C 1E4

Father Nicholas Rauliuk and Father Bill Wasyliv

Father Deacon Thomas Chaput

**Reader/Cantor:** Allan Pawluk and Len Matiowsky • **Choir Director:** Jan Michalyshyn

**13th SUNDAY AFTER PENTECOST**

Sunday, 3 September, 2023 • Afterfeast of the Dormition

*Epistle Reading:* 1 Cor. 16: 13-24 • *Gospel:* Mt. 21: 33-42

---

**SUNDAY SERVICES:**

Sunday, 03 September, 2023 – ENGLISH

Sunday, 10 September, 2023 – BILINGUAL

Sunday, 17 September, 2023 – ENGLISH

Sunday, 24 September, 2023 – BILINGUAL

Confession will be available on Sunday morning starting at 9:15 AM. It is recommended that members of All Saints attend confession at least once every four (4) months.

**PLEASE REMEMBER IN YOUR PRAYERS:** Nadia, Victor, Marilyn

---

**PRAYER OFFERINGS:** If you would like someone to be mentioned in prayer, submit their names by email, directly to Fr. Nicholas - [revorestrauliuk@gmail.com](mailto:revorestrauliuk@gmail.com) , Fr. Deacon Thomas - [thechaputs@shaw.ca](mailto:thechaputs@shaw.ca), or [allsaintsuoc@mymts.net](mailto:allsaintsuoc@mymts.net) , or inform one of the church elders.

**IMPORTANT NOTICE:**

**The monthly Parish Council meeting is taking place Thursday, August 31<sup>st</sup>, at 7:00 pm at the Parish Hall.**

**IMPORTANT NOTICE:**

**The Ukrainian Orthodox Church of All Saints Annual General Meeting (AGM) is scheduled for Sunday, Sept 17<sup>th</sup>, after the service.**

**IMPORTANT NOTICE REGARDING THE PRIMATIAL ENCYCLICAL ON THE ADOPTION OF THE REVISED JULIAN CALENDAR BY THE UOCC:**

**There will be a discussion item led by Father Nicholas during the Sept 10<sup>th</sup> coffee hour on the Metropolitan's Encyclical regarding the question of adopting the revised Julian Calendar by the UOCC in solidarity with the Ukraine Orthodox Church (UOC) in Ukraine. Should members of the UOCC decide to adopt the change as described by the Encyclical, it would result in the official date of Christmas as recognized by the UOCC being moved from Jan 6/7 to Dec 24/25.**

**On Sunday, Sept 17<sup>th</sup>, there will be an agenda item included in the AGM for members of All Saints to voice their opinion regarding the potential date change of Christmas within the UOCC calendar. This is not a vote. Rather, it's an opportunity for Father Nicholas to record your thoughts on the whether the UOCC should adopt the same date change as the UOC.**

**To prepare yourself for this discussion, you are encouraged to read the Primatial Encyclical included at the end of the Bulletin regarding the question of the adoption of the revised Julian calendar by the UOCC.**

**BACKPACK SUNDAY:** The blessing of students, teachers, and all those with a backpack or workbag will take place on **Sunday, Sept 10<sup>th</sup>**, immediately after the Divine Liturgy!

The care and maintenance of our property remains a priority. If you are unable to attend church, please continue to support us with your offerings. All Saints accepts Interac E-transfers for donations in addition to cheques or cash. Please submit e-transfers to [allsaintsuoc@mymts.net](mailto:allsaintsuoc@mymts.net) .

**SUNDAY SCHOOL:** Sunday School will commence again in Sept 10<sup>th</sup>. Thank you to Anya Haraschuk and Demi Kuzyk Bernier for providing this important program for our children. For more information about our Sunday School program, please contact Anya Haraschuk at [fedvaz@yahoo.ca](mailto:fedvaz@yahoo.ca) or Demi Kuzyk at [demikb@shaw.ca](mailto:demikb@shaw.ca) .

#### LET'S CELEBRATE!

Father Nickolas & Dobrodiyka Jeanette 57<sup>th</sup> anniversary on September 17<sup>th</sup>

If you or your family are celebrating a major life event such as a birth, birthday, anniversary, retirement, etc., please notify Fr. Deacon Thomas at [thechaputs@shaw.ca](mailto:thechaputs@shaw.ca) so a note of congratulations can be included in our bulletin. We look forward to sharing in your joy.

#### COMING EVENTS:

- Fall Supper and Dance fund raiser on November 4, 2023. Music by “High Profile Dance Band”.
- Malanka on January 13, 2024. Music by “Dennis Nykoliation Band”.

Your support is needed to ensure these fund-raising events are successful.

Please circle these dates on your calendars and let your family and friends know about them!

For additional information please contact Emil Kowal at (204) 488-2200.

Do You Have an Item for Our Bulletin? Please contact us via email at [allsaintsuoc@mymts.net](mailto:allsaintsuoc@mymts.net)

**NEED A RIDE TO CHURCH?** If you're unable to make the trip on your own, we would be pleased to provide you with transport. Contact us at [allsaintsuoc@mymts.net](mailto:allsaintsuoc@mymts.net) and we'll arrange a ride for you.

## **CHECK US OUT!**

All Saints website, Facebook page, and Instagram has a great deal of information waiting for you at your fingertips!

*All Saints news and information can be accessed at:*

**Church Website:** <https://www.allsaintsuoc.ca/>

**Facebook:** <https://www.facebook.com/allsaintsuoc/>

**Instagram:** <https://www.instagram.com/allsaintsuoc/>

## **UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF ALL SAINTS 2023 Parish Council & Support Volunteers:**

---

**President** – Len Matiowsky, (431) 668-8335

**Clergy** – Fr. Nicholas Rauliuk, (431) 374-1794 or (204) 691-5689/ Fr. Deacon Thomas Chaput, (204) 470-6376

**VP Fundraising** – Emil Kowal, (204) 488-2200

**Secretary** – Bob Talbot, (204) 422-8755

**Treasurer** – Bob Michalyshyn, (204) 228-7386

**Property Manager** – Lawrence Senkiw, (204) 895-0222

**Sistretsyia Coordinator** – Olga Barth, (204) 254-4706

**Sunday School Director** – Anya Haraschuk, (204) 339-2255

**Sunday School Assistant** – Demi Kuzyk-Bernier, (204) 224-9608

**Choir Director** – Janet Michalyshyn, (204) 254-5633

**Cantor** – Allan Pawluk, (204) 334-5909

### **Members at Large:**

Lawrence Chubey, (204) 256-8785

Donna Jacobs, (204) 222-2126

Ted Kowal, (431) 279-4965

Pat Valen, (204) 661-0661

Gary/Bonnie Persowich, (204) 257-7413

Werner/Olga Saxler, (204) 955-1255

## **DIVINE LITURGY LIVE STREAMS CAN BE FOUND AT THESE WEBSITES:**

- Live stream from **Ukrainian Orthodox Church of All Saints**, Winnipeg, MB @ 10:00

<https://www.facebook.com/allsaintsuoc/live>

- Live stream from **Holy Trinity Ukrainian Orthodox Metropolitan Cathedral**, Winnipeg, MB @ 6:30 am

<https://www.facebook.com/HTUOMC/>

**13th Sunday after Pentecost. Tone 4 - Afterfeast of the Dormition**

Apostle Thaddeus of the Seventy (44). Martyr Bassa of Edessa and her sons Theogonius, Agapius, and Pistus (4th c.). Ven. Abramius the Lover-of-Labor of the Kyiv Caves (XII-XIII).

**Dormition of the Most Holy Theotokos:**

Then came the third hour (9 am), when the Dormition of the Mother of God was to occur. A number of candles were burning. The holy Disciples surrounded her beautifully adorned bed, offering praise to God. She prayed in anticipation of Her demise and of the arrival of Her longed-for Son and Lord. Suddenly, the inexpressible Light of Divine Glory shone forth, before which the blazing candles paled in comparison. All who saw it took fright. Descending from Heaven was Christ, the King of Glory, surrounded by hosts of Angels and Archangels and other Heavenly Powers, together with the souls of the Forefathers and the Prophets, who had prophesied in ages past concerning the Most Holy Virgin Mary.

Seeing Her Son, the Mother of God exclaimed: “My soul doth magnify the Lord, and my spirit hath rejoiced in God My Savior, for He hath regarded the low estate of His Handmaiden” and, rising from Her bed to meet the Lord, She bowed down to Him, and the Lord bid Her enter into Life Eternal. Without any bodily suffering, as though in a happy sleep, the Most Holy Virgin Mary gave Her soul into the hands of Her Son and God.

The most-pure body of the Mother of God was buried in the family tomb. Christians honored the sepulcher of the Mother of God, and they built a church on this spot. Within the church was preserved the precious funeral cloth, which covered Her all-pure and fragrant body. Great destruction was done to the Church in the year 1009, but in spite of the destruction and the changes, the overall original cruciform (cross-shaped) plan of the church has been preserved.

---

**Слава Ісусу Христу! Slava Isousou Christou! Glory to Jesus Christ!**

**Слава Навіки! Slava Na Veeky! Glory Forever!**



*УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА В КАНАДІ*  
*UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF CANADA*  
*L'ÉGLISE ORTHODOXE UKRAINIENNE DU CANADA*

9 St. John's Avenue, Winnipeg, Manitoba R2W 1G8  
Tel. (204) 586-3093 (204) 582-8709 Fax. (204) 582-5241  
web site: [www.uocc.ca](http://www.uocc.ca) e-mail: [consistory@uocc.ca](mailto:consistory@uocc.ca)

PRIMATIAL ENCYCLICAL  
TO THE PLENITUDE OF THE UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF CANADA:  
REGARDING THE QUESTION OF ADOPTION OF THE  
REVISED JULIAN CALENDAR BY THE  
UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF CANADA

Your Grace Bishop Andriy,  
Honourable Father Presbyters & Deacons in Christ,  
Beloved in Christ Brothers & Sisters!

**I. INTRODUCTION**

The XXIII Sobor of the Ukrainian Orthodox Church of Canada, convened in the God-protected city of Winnipeg in July 2015, referred Resolution R3 (on “the adoption of the Gregorian or Revised Julian Calendar”) to the Council of Bishops and Liturgical Commission. Admittedly, this topic quickly descended on the list of concerns and priorities in the UOCC and was left virtually unattended to. So much has changed, however, since 2015 and the XXIII Sobor of our Church! Most impactful and dramatic among these, particularly for Ukrainians both in our ancestral homeland and in dispersion around the globe, is the illegal and genocidal full-scale war waged by Vladimir Putin and the Russian Federation against Ukraine in February 2022.

The resolution of the XXIII Sobor is, most certainly, not the only instance of discussion of the relevance of continuing to employ the Julian Calendar in the liturgical life of the UOCC – the topic has been discussed regularly and frequently in our parishes and at eparchial assemblies. Without doubt, however, the need for a decision in the UOCC on this issue has been expedited by the war in Ukraine. In particular, the recent decision by the All-Ukrainian Sobor of the Orthodox Church of Ukraine to adopt the Revised Julian Calendar (commencing 01 September 2023) has resulted in greatly amplified interest in deciding the “calendar question” in the Ukrainian Orthodox Church of Canada.

My beloved ones, your Metropolitan hears you! I understand and acknowledge fully that further delay of discussion of this topic is no longer viable nor is it beneficial for the UOCC.

---

*КАНЦЕЛЯРІЯ МИТРОПОЛИТА*  
*OFFICE OF THE METROPOLITAN*

Mailing Address: 11404 -112 Avenue NW Edmonton, Alberta T5G 0H6 CANADA  
Office Telephone: (780) 455-1938 Mobile Telephone/SMS: (587) 990-6882  
E-Mail Address: [rudnyk1@telus.net](mailto:rudnyk1@telus.net)

To begin the process of formulating my decision regarding adoption of the Revised Julian Calendar by the UOCC, I convened an online All-Canada Clergy Conference on 18 August 2023. Following this informative gathering, I now wish to hear from you, the faithful of our beloved Ukrainian Orthodox Church of Canada. While the goal is not to hear, “what the Metropolitan must do,” or to “take a vote on the calendar,” I do hope to hear your *thoughts, concerns, and opinions* on the matter of a potential modification of our liturgical life by adopting an alternative ecclesiastical calendar. To this end, I offer the following for your consideration...

## II. BACKGROUND INFORMATION

As Canadians of Ukrainian descent, Ukrainians for whom Canada is home, spouses of the latter or former – regardless our identity, we have regulated our ecclesiastical life according to the Julian (“Old”) Calendar as Ukrainian Orthodox in this country for approximately five generations. On the one hand, it has been a cherished mark of our uniqueness within our nation’s multicultural mosaic and has offered a measure of comfort, allowing us to celebrate our Church feasts and fasts, removed from Western ecclesiastical tradition, secularism, and commercialism; simply put, it has defined “who we aren’t.”

On the other hand, as each successive generation has had to confront the usual consequences of assimilation, inter-marriage, etc., our sustained adherence to the Julian Calendar has, unfortunately, diminished its value as a missionary instrument for growing the Orthodox faith in Canada and sanctification or churching of our nation. In reality, there are hundreds of faithful of the Ukrainian Orthodox Church of Canada who have, for many years, taken advantage of the presence of two calendars and adopted a “blend” of both worlds. This is, of course, most apparent during the Nativity season, for example. How many times has the following been expressed by our faithful: “December 25<sup>th</sup> is commercialized, but we still celebrate and exchange gifts because that’s when everyone has time off. ‘Our Christmas’ on January 7<sup>th</sup> – that’s more of a religious holiday.” In summary, in the Canadian context, the “calendrical line” for Ukrainian Orthodox has become increasingly blurred with the passing of time. Finally, the reality that most Orthodox in Canada, today, have worshipped according to the Revised Julian Calendar for decades deserves our consideration as well.

My intent is not to reproduce in this encyclical an entire comprehensive, detailed list of facts about the calendars. I do want to ensure, nevertheless, that we have a clear understanding of the function of the calendar in the life of the Church:

1) The calendar is an instrument by which the Church sanctifies time. That is to say, we are in a constant struggle for our salvation and eternal life, and that struggle is ordered liturgically throughout the year by a calendar that allows our full participation in the life Christ, through feasts and fasts commemorating essential aspects in our Lord’s earthly sojourn, those of His Most Holy Mother, the Theotokos, and of the saints of His Holy Church, who left us a rich inheritance of good examples of success in this struggle for holiness.

---

КАНЦЕЛЯРІЯ МИТРОПОЛИТА  
OFFICE OF THE METROPOLITAN

Mailing Address: 11404 -112 Avenue NW    Edmonton, Alberta    T5G 0H6    CANADA  
Office Telephone: (780) 455-1938    Mobile Telephone/SMS: (587) 990-6882  
E-Mail Address: rudnyk1@telus.net

2) The ecclesiastical calendar does not regulate how we mark these salvific events with our “small ‘t’ traditions” or folk customs. The ecclesiastical calendar does note, each year, *when* the feasts and fasts of the Church take place (and their duration), because of canonical decisions establishing the dates on which these commemorations/fasts are to be marked. For example, Nativity Eve will always be a day of strict fasting, whether it falls on January 6<sup>th</sup> – at present – or – potentially – on December 24<sup>th</sup>. If families prefer to gather for a “Holy Supper” on a specific day, the ecclesiastical calendar “offers no comment” regarding such a decision. Another example: we commemorate the Holy Hierarch and Wonderworker Nicholas of Myra in Lycia on December 19<sup>th</sup> – at present – and could – potentially – commemorate him on December 6<sup>th</sup>. Which day families choose to exchange gifts, however, is not an issue relevant to the ecclesiastical calendar.

3) Our determination to change calendars ought not be driven by secular politics, nostalgia, or emotion based on the present state of our world. As a person born and raised in Ukraine, a country neighbouring a despotic and ruinous neighbour who has, throughout history, utterly denied the very existence of the Ukrainian nation, people, culture, and language, I understand completely the present logic and desire of Ukrainians to eliminate any commonality with Russia. However, I serve in the office of Primate of the Ukrainian Orthodox Church of Canada – I must ensure that any decision regarding our ecclesiastical calendar *will be first and foremost beneficial for the salvation of the faithful comprising the Ukrainian Orthodox Church of Canada*. I must ensure that whatever calendar we adhere to, we are edified by it and, by it, are able to sanctify this nation and evangelize Canada, calling her people to Christ (Matthew 28:19-20) and into His Holy Orthodox Church.

### III. ENGAGEMENT IN CHURCH-WIDE DISCUSSION

Having presented the above for your prayerful consideration, **I bless all parish priests and the faithful in all parishes and parish districts of our Ukrainian Orthodox Church of Canada to begin engaging, without delay, in discussion regarding the potential change of ecclesiastical calendar.** The discussion of this issue and submission of comments resulting from this discussion shall take place according to the following order and guidelines:

- 1) Each parish priest is instructed to convene a gathering in their parish or parish district and lead the discussion on the potential change of the ecclesiastical calendar in the Ukrainian Orthodox Church of Canada to the Revised Julian Calendar. The session will open with prayer and the reading of this encyclical. Each parish priest is responsible for recruiting any assistant(s) he may require to aid in maintaining good order and record comments expressed at these gatherings and, if needed, help compile these comments into a summary document which accurately reflects the opinions of the participants at the gathering.
- 2) Each participant should feel free to express their opinion on the matter. All statements should be expressed in a calm, respectful manner, with concise statements, and without imposition of individual will on others. No individual participant should seek to monopolize or dominate the discussion. At the conclusion of the gathering the priest ought to seek the collective opinion of the parish – whether a change of calendar is supported or not supported.

---

КАНЦЕЛЯРІЯ МИТРОПОЛИТА  
OFFICE OF THE METROPOLITAN

Mailing Address: 11404 -112 Avenue NW    Edmonton, Alberta    T5G 0H6    CANADA  
Office Telephone: (780) 455-1938    Mobile Telephone/SMS: (587) 990-6882  
E-Mail Address: rudnyk1@telus.net



- 3) Following these parish gatherings, each parish priest is to share the summary document with their parish or parish district council and have it entered as information into the minutes of the meeting at which it was presented. The summary document is to be sent to the Metropolitan of the Ukrainian Orthodox Church of Canada, together with a covering letter signed by the parish priest and the parish council president.
- 4) **All summary documents should be submitted electronically (e-mail: [rudnyk1@telus.net](mailto:rudnyk1@telus.net)) or in hard copy (11404-112 Avenue, Edmonton, AB, T5G 0H6) to the Metropolitan by 01 October 2023.**
- 5) **The Metropolitan of the Ukrainian Orthodox Church of Canada, on behalf of the Council of Bishops, will announce his decision on the potential change of ecclesiastical calendar for the UOCC by 01 December 2023.**

#### IV. CONCLUSION

Beloved in Christ! The decision to change the calendar which has navigated the liturgical life of our Ukrainian Orthodox Church of Canada for more than a century is not a simple one, nor should it be considered lightly. I trust in your good discernment and in your desire to help your Metropolitan decide on a good solution which will help us, our children, and our children's children struggle for holiness, salvation, and eternal life the God's Heavenly Kingdom!

May God help us all in our good works!

With primatial blessings &  
paternal love in Christ, the Lord,



ILARION, METROPOLITAN  
ARCHBISHOP OF WINNIPEG & THE CENTRAL EPARCHY  
PRIMATE OF THE UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF CANADA

**Proclaimed: 25 August 2023**

---

КАНЦЕЛЯРІЯ МИТРОПОЛИТА  
OFFICE OF THE METROPOLITAN

Mailing Address: 11404 -112 Avenue NW    Edmonton, Alberta    T5G 0H6    CANADA  
Office Telephone: (780) 455-1938    Mobile Telephone/SMS: (587) 990-6882  
E-Mail Address: [rudnyk1@telus.net](mailto:rudnyk1@telus.net)